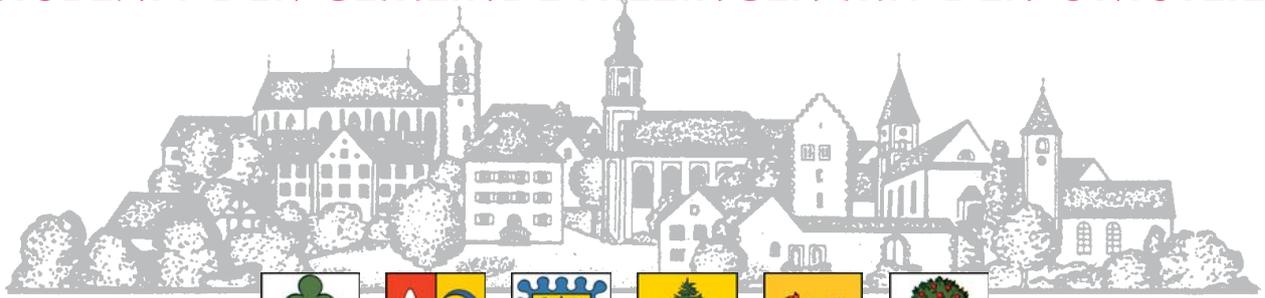


Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

49. Jahrgang

11. Kalenderwoche

Donnerstag, 14. März 2013

Nummer 11

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses

am Dienstag, den 19. März 2013, um 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Überprüfung der Freibadgebühren für die Saison 2013
3. Neufestsetzung der Hallenbenutzungsentgelte bei privater Nutzung
4. Bekanntgaben der Verwaltung
5. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
6. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister

Terminplaner

Square Dance, Rhythm Rebels, Samstag, 16. März, Burghalle Riedheim

Mitgliedertreff, VdK-Ortsverein Hilzingen, Samstag, 16. März
Ausstellung Heidi Reubelt, Kath. Bildungswerk St. Peter und Paul, Sonntag, 17., bis Samstag, 30. März, Evangel. Kirche Hilzingen

»Bräuche von Aschermittwoch bis Ostern«, Vortrag von Prof. Dr. Werner Mezger, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 18. März, August-Dietrich-Saal-Hilzingen

Musical »Weltwechsel«, Klassen 8 - 10, Christliche Schule im Hegau, Mittwoch/Donnerstag, 20./21. März, Hegauhalle Hilzingen

Schlosspark Irgendwas ist anders ...

Hilzingen. Das haben sich sicherlich schon einige gedacht, als sie letzte Woche durch den Schlosspark am Rathaus vorbei spaziert sind.

Die Kastanie beim Brunnen auf dem Parkplatz ist weg. Sie war unrettbar erkrankt und musste deshalb von Mitarbeitern des Bauhofs fachgerecht gefällt werden. Es soll nun überlegt werden, was ersatzweise an diese Stelle gepflanzt werden soll.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Hilzingen: Montag, 18. März, 19.30 Uhr, Zug I + II;

Freitag, 22. März, Kreisfeuerwehr Verbandsversammlung;

Duchtlingen: Montag, 18. März, 20 Uhr;

Binningen: Montag, 18. März, 20 Uhr.

Gemeindeverwaltung Kinder-Ferien- programm 2013

Hilzingen. Auch dieses Jahr möchte die Gemeinde Hilzingen wieder ein Ferienprogramm für Kinder mit der Unterstützung der örtlichen Vereine, Organisationen und Privatpersonen, durchführen.

Wer an einer Beteiligung interessiert ist, meldet sich bitte bis zum 12. April bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen, Zimmer 24, Tel. 07731/3809-24.

Über eine rege Beteiligung, auch aus den Ortsteilen, würde sich die Gemeinde sehr freuen.

Schlatter Seniorenmittag

Schlatt a. R. Am Donnerstag, 21. März, findet ab 15 Uhr der monatliche Seniorennachmittag in der Gaststätte »Die kleine Kneipe« statt. Zahlreiche Gäste sind herzlich willkommen.

Erweiterte Öffnungszeiten

ausschließlich für das Melde- und Passamt

Montag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 17.30 Uhr
Dienstag:	8.00 – 12.30 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen
Donnerstag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen

Unsere Jubilare

17. März

Fürst Elisabeth
Meckergasse 1, Hilzingen 71 Jahre

20. März

Ritter Josefine
Büßlinger Str. 19, Schlatt am Randen 88 Jahre
Hertrich Ewald

Weidenbühlstr. 2, Schlatt am Randen 75 Jahre
Fries Elisabeth

Kosbühlstr. 1, Weiterdingen 75 Jahre

21. März

Hangarter Dieter
Kirchstr. 4, Weiterdingen 70 Jahre

22. März

Burghardt Karl
Herrengarten 30, Riedheim 91 Jahre

Oster-Ferienbetreuung

Grund- und Werkrealschule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Osterferien vom 25. bis 28. März und vom 2. bis 5. April wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Grund- und Werkrealschule Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und

Kind betragen **34 Euro**. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und **bis spätestens Montag, 18. März**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Telefonische Auskünfte erhält man unter 07731/3809-51. Sollten **weniger als vier Anmeldungen** eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen.

Anmeldung Schulferienbetreuung Osterferien

Name und Adresse des Kindes
.....
.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Montag, 25., bis Donnerstag, 28. März
Dienstag, 2., bis Freitag, 5. April

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto
....., BLZ.....

Name des Kontoinhabers:
.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Aus der Gemeinderatssitzung am 5. März 2013

Bekanntgegeben wurde die Entscheidung des Gemeinderates, den Freibadkiosk für die Badesaison 2013 an Ersan Actas aus Radolfzell zu vergeben.

In der Technischen und Umweltausschusssitzung am 29.01.2013 wurde beschlossen, die Ingenieurleistungen zur Sanierung/Ausbau der Gebesensteinstraße in Hilzingen (Wasser, Kanal, Straße, Straßenbeleuchtung) und die Kanalsanierung in Hilzingen an das Ingenieurbüro Freese in Radolfzell sowie die Sanierung/Ausbau der Ringstraße in Binningen (Wasserleitung/Kanal/Straße/Straßenbeleuchtung) an das Ingenieurbüro Raff in Gottmadingen zu vergeben.

Der Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan »Killwies-Bütze«, Gemarkung Hilzingen, wurde gefasst. Zur Durchführung baugestalterischer Maßnahmen werden gemäß § 74 LBO Örtliche Bauvorschriften festgesetzt.

Der Gemeinderat behandelte die eingegangenen Stellungnahmen zum Bebauungsplan »Ob dem Dorf II« und billigte den Planentwurf. Dabei wurden zum Beispiel die anvisierten Festlegungen zur Anordnung der Garagen ausführlich diskutiert.

Obwohl grundsätzlich eigentlich der Verwaltungs- und Finanzausschuss für die Genehmigung von Spenden in Höhe bis zu 1.000 Euro zuständig ist, genehmigte der Gemeinderat auf Vorschlag der Verwaltung die Annahme diverser Einzelspenden.

Einstimmig beschloss der Gemeinderat den vorgelegten Satzungsentwurf (vgl. Satzungstext in diesem Gemeindeblatt) zur Regelung des Ladenschlusses am Sonntag, den 21. April 2013, anlässlich des »Frühlingserwachens in Hilzingen« auf dem Areal der Mauch GmbH in Hilzingen.

Zur Vereinbarung mit dem Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG (EKS AG) über den Bau und Betrieb der Straßenbeleuchtung in Schlatt am Randen wurde beschlossen, dass die Unterhaltung der Straßenbeleuchtung auch weiterhin durch diesen Energieversorger erfolgen soll.

Die Unterhaltung der Straßenbeleuchtung in Hilzingen soll auch weiterhin eigenverantwortlich durch die Mitarbeiter des Bauhofs ausgeführt werden.

Einstimmig war der Gemeinderat damit einverstanden, einen Förderantrag zum Umbau der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik zu stellen.

Informiert wurde der Gemeinderat über die mögliche Anbindung des Neubaugebietes »Vor der Hohleich« in Schlatt am Randen an die Wärmeversorgung der Firma solarcomplex. Die dadurch für die Gemeinde entstehenden weiteren Kosten werden auf den noch festzulegenden Bauplatzpreis zusätzlich aufgeschlagen.

Amtsblatt-Abo wird abgebucht

Bitte Bankverbindung überprüfen

In den nächsten Tagen wird das erste Quartals-Abonnement für das Gemeindeblatt Hilzingen in Höhe von 6 Euro abgebucht werden. Die Abonnenten werden gebeten, ihre angegebene Bankverbindung, Konto-Nummer und Bankleitzahl, auf Richtigkeit und Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitten wir umgehend dem Info Kommunal-Verlag, 78234 Engen, Jahnstraße 40, Tel. 07733/97230, Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de mitzuteilen. Andernfalls müssten die entstehenden Gebühren für die Rücklastschrift des Kreditinstituts dem Abonnenten belastet werden.



Bürgermeister Rupert Metzler freut sich mit den anwesenden Sponsoren über das neue Gemeindefahrzeug: Jörg Winkler, Harald Wachter, Manuela Pinto, Luisa-Marie Mastel, Robert Mastel, Jan Heinrich, Thomas Jägg, Volker Liebl und Marion Liebl.

Neues Gemeindefahrzeug

Verwaltung bedankt sich bei Sponsoren

Hilzingen. Die Gemeindeverwaltung Hilzingen hat ein neues Sponsoren über das neue Gemeindefahrzeug erhalten. Durch zahlreiche Werbeträger konnte die Anschaffung dieses neuen Fahrzeuges ermöglicht werden.

Der Fiat Panda ist täglich vor allem als Kurierfahrzeug im Einsatz und leistet den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung gute und zuverlässige Dienste.

Die Gemeinde bedankt sich auf diesem Weg herzlich bei allen Geschäftsleuten für ihre Unterstützung.

Sponsoren: Stihl Immobilien

Hilzingen, Metallbau Matyas Meisterbetrieb Hilzingen, Wolfgang Warmbier GmbH & Co. KG Hilzingen, Vipo Reinigungsservice Hilzingen, e-bike-store Hilzingen, E. Riestler GmbH Recycling + Entsorgung Radolfzell, WASO Maschinenbau GmbH Hilzingen, Mastel GbR Präzisions-Werkzeugschleiferei Hilzingen, Volker Liebl Karosserie-Meisterbetrieb Hilzingen, Liebl Karosserie & Lack Meisterbetrieb Hilzingen, Dipl. Ing. (FH) Helmut Roth Beratender Ingenieur Singen, Andreas Jägg GmbH Hilzingen, HolzForum Hilzingen, KMS Hilzingen.

Fahrschule Uwe Schaller
Oster spezial
 Führerschein Theorie in nur 5 Tagen
 im Zeitraum vom 25.3. - 7.4.13
 Anmeldung ab sofort unter der Handy-Nummer
Tel. 01 60 / 90 72 62 73
 Anmeldeschluss: 19. März 2013
 Binningen, Schulstraße 14 (altes Schulhaus)

MB-TECHNET
 HARD & SOFTWARE
Ihr EDV - Partner
 Beratung Verkauf Reparatur
 Server und Netzwerktechnik
 individuelle PC-Systeme
 Telefonanlagen
 Internetanwendungen
 Sicherheitstechnik
 Backupsysteme
 Apple/Mac

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
 Pfaffwieser-Straße 1
 78247 Hilzingen-Weiterdingen
 Tel. 07739 92 69 76, Fax 92 69 78
 Mobil: 0171 - 528 59 04
 E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de
 Internet: www.mbtechnet.de

Metzgerei Haug

Cordon bleu vom Schwein, fertig gefüllt	100 g	-,98
Schweine-Schnitzel , aus der Keule	100 g	-,98
Lachsschinken , mild geräucht	100 g	1,49
gekochter Bauernschinken , mager und saftig	100 g	1,19
Bierschinken , auch als Portionswurst	100 g	1,09

Get ye wessen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
 Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Bauplätze zu verkaufen

Die Gemeinde Hilzingen hat derzeit unter anderem folgende Bauplätze anzubieten:

- in **Hilzingen**: Zwinghofstraße 5, Flst.Nr. 13848 mit 600 m² (Preis: 165,00 €/m²)
- in **Schlatt a.R.** innerorts: Flst.Nr. 106/3 mit 937 m² (Preis: 50,00 €/m²)
- in **Riedheim**: Bergstraße 12 mit 400 m² (Preis: 110,00 €/m²)

Weitere Bauplätze sowie nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage www.hilzingen.de oder unter Telefon 07731/3809-27.

BLAUE VESPERSSTUBE MIT PFIFF

Bernhard Burkard
 Katzentaler Hof II
 78247 Hilzingen
 0 77 31 / 18 45 46

Dünne-Essen-Saison ...
 nur noch bis Ende April!
Einfach anmelden!

Sonntags- und Osterbrunch
 24.3., 31.3. und 1.4.2013
Bitte anmelden!

● **UND EINZIGARTIGER ATMOSPÄRE** ●

Ortsverwaltung Weiterdingen

Am Donnerstag, 14. März, um 20 Uhr
findet im Rathaus/Schulhaus, Fridolin-Risch-Zimmer
eine Ortschaftsratssitzung statt.

Die Bevölkerung von Weiterdingen ist hierzu recht herzlich eingeladen. Schwerpunkt der Diskussionen ist die demografische Entwicklung in Weiterdingen und ihre Auswirkungen auf Kindergarten und Schule.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift vom 20.12.12
3. Haushaltsplan 2013, § 70 GemO
4. Sachstand Kindergarten Weiterdingen
5. Sachstand Grundschule Weiterdingen
6. Verschiedenes
7. Fragemöglichkeiten für Ortschaftsräte
8. Fragemöglichkeiten für Einwohner

Schmieder, Ortsvorsteher

Informations- veranstaltung

Qualifizierung von Tagesmüttern/Tagesvätern

Hegau. Am Mittwoch, 20. März, findet um 20 Uhr im Seminarraum des Umweltamtes der Stadt Radolfzell, Fürstenbergstraße 1a, eine Informationsveranstaltung für an der Tätigkeit als Tagesmutter oder Tagesvater interessierte Frauen und Männer statt.

Kindertagespflege ist eine private und flexible Form der Tagesbetreuung von Kindern zwischen 0 und 14 Jahre. Ein/e Tagesmutter/Tagesvater übernimmt die Verantwortung für fremde Kinder in ihrer Familie oder als Kinderfrau im Haushalt der Eltern. Fr. Grünmüller, Ta-

gesmütterverein Landkreis Konstanz, informiert über das Tätigkeitsfeld der Kindertagespflegeperson beziehungsweise Kinderbetreuer/in, die Voraussetzungen, die rechtlichen Grundlagen, die Bezahlung sowie über die Qualifizierungskurse zur Tagesmutter und Tagesvater.

Die Teilnahme an der Infoveranstaltung ist unverbindlich und gebührenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen unter Telefon 07731/9268291 oder email hegau-west@tagesmuetterverein.info, www.tagesmuetterverein.info.

Beschränkte Ausschreibung

nach öffentlichem Teilnahmewettbewerb von Bauleistungen nach VOB

Bauvorhaben: Kanalsanierungsarbeiten in Hilzingen
Auftraggeber: Gemeinde 78247 Hilzingen
Umfang der Leistungen: circa 1260 m Schlauchrelining DN 200 - DN 500
Sanierung von circa 185 Stutzen
Roboter-Instandsetzungsarbeiten in circa 26 Haltungen
Reparaturarbeiten von Hand in Schächten

Ausführungsfristen: Juni 2013 - einschl. August 2013

Bewerbungsfrist und Eignungsnachweis: Die Bewerbungen müssen bis spätestens 21. März vorliegen. Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters sowie für mögliche Nachunternehmer sind dem Teilnahmeantrag lückenlos beizufügen.

Teilnahmeanträge sind zu richten an: Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78 247 Hilzingen
Angebotsausgabe: 03. April 2013
Eröffnung der Angebote: 25. April 2013, 11⁰⁰ Uhr
Anschrift und Abgabeort: Gemeinde Hilzingen, Bauverwaltung
Zulassung: Bieter oder ihre Bevollmächtigten
Sicherheitsleistungen: Gemäß § 17 VOB/B
Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B, BVB und ZVB

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 07. Juni 2013
Planung, Bauüberwachung, Planeinsicht: Ing.-Büro Eckard Freese, Stürzkreutstr. 3, 78 315 Radolfzell

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße ist das Landratsamt Konstanz.

Hilzingen, 6. März 2013
Gemeinde Hilzingen



gez. **Rupert Metzler**, Bürgermeister

Sozialverband VdK Jahreshaupt- versammlung

Hegau. Zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung unter neuem Namen lädt der Sozialverband VdK-Ortsverband Oberer Hegau seine Mitglieder herzlich ein. Die Versammlung findet am Samstag, 23. März, um 14 Uhr im Gasthaus Bären in Welschingen statt. Die Tagesordnung enthält unter anderem den Geschäftsbericht, die Berichte des Schriftführers, des Kassiers und der Kassenprüfer, die Entlastung der Vorstandschaft, Neuwahlen und das neue Jahresprogramm. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Auch Freunde, Nichtmitglieder und Gönner des Ortsverbandes sind natürlich wie immer herzlich willkommen. Ansprechpartner: Manfred Flegler, Tel. 07733/1048 oder Artur Maier, Tel. 07736/357.

Wochenblatt

Einfach mitnehmen

Schlatt a. R. Das »Singerer Wochenblatt« liegt jede Woche ab Mittwochnachmittag gratis für jeden Schlatter im Eingangsbereich von Hinter Erlen 1 - Anwesen Alfons Zipperer - zur Abholung bereit. Also einfach vorbegehen und mitnehmen.

- PR-Anzeige -

<p>Planung Beratung Ausführung Installationen Wartung</p>		<p>Instandhaltung Elektrogeräte Zentralstaubsauger Kundendienst SAT-Anlagen E-Check</p>
---	---	---

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Dominic Springmann Elektrotechnikermeister
Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • Tel 07731-799535 • Fax 07731-319103
info@springmann-elektro.de • www.springmann-elektro.de

Erfolgreiche Ausbildung & Fortbildung



Vor knapp drei Jahren eröffnete Wolfgang Danner seinen Bosch Car Service Betrieb, Autofullservice Danner. Im Gewerbegebiet Goldbühl, vor den Toren Gottmadingens, direkt am Kreisverkehr der B34, in der Zeppelinstraße. Neben einem Autofullservice aus Meisterhand für alle Automarken, hat sich der Betrieb auch als Ausbildungsbetrieb qualifiziert. Besonders stolz ist Geschäftsführer Wolfgang Danner auf seinen Mitarbeiter

Schlomo Jurenka, der erfolgreich seine Meisterprüfung im Kfz-Handwerk abgelegt hat. Er freut sich auf einen weiteren Meister in seinem Betrieb und auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit zum Wohle der Kunden. Auch für das Lehrjahr 2013 hat der Betrieb, als versierter Partner rund um das Auto, eine Kfz-Mechatroniker-Lehrstelle zu vergeben. So kann auch weiterhin in jedem Kalenderjahr ein/eine Kfz-Mechatroniker/in ausgebildet werden.

Ausbildungsplatz 2013

Kraftfahrzeugmechatroniker/in
Personenkraftwagen



Wir haben einen weiteren Ausbildungsplatz zum 01.09.2013 als

Kraftfahrzeugmechatroniker/in

zu vergeben.

Voraussetzung: sehr guter Hauptschulabschluss oder mittlere Reife.

Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft, Pünktlichkeit, sehr gute Umgangsformen.

Bewerben: handschriftliches Bewerbungsschreiben mit den letzten Zeugnissen.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Stell dir vor,
du verkaufst dein
Haus und alles
läuft perfekt.




Der Rundum-Service Ihrer Volksbank Immobilien.

Weil Sie Besseres zu tun haben.

Eine Immobilie zu verkaufen kann aufregend sein. Mit unserer Erfahrung und unserem kompletten Immobilien-Service sind wir in dieser aufregenden Zeit gern für Sie da. So haben Sie mehr Zeit für die schönen Dinge im Leben.

Wir freuen uns auf Sie:
Volksbank eG, Konstanz
Immobilienabteilung
Lutherplatz 3, 78462 Konstanz

Tel. 07531 2000-1106
immobilien@vobakn.de
www.vobakn.de/immobilien



Ihr Auto ist bei uns in guten Händen

Danner

Autofullservice

Zeppelinstr. 34, 78244 Gottmadingen, Tel. 07731 - 79 64 46
www.autofullservice-danner.de, info@autofullservice-danner.de

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Öffentliche Bekanntmachung

Satzung über die Regelung des Ladenschlusses am Sonntag, den 21. April 2013 anl. des »Frühlingserwachen in Hilzingen« auf dem Areal der Mauch GmbH - grün erleben-, Brühlstraße 12, 78247 Hilzingen

Auf Grund der §§ 8 Abs. 1 und 14 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg (LadÖG) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen am 05. März 2013 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Auf dem Areal Brühlstraße 12 in Hilzingen dürfen Verkaufsstellen abweichend von den in § 3 Abs. 2 Nr. 1 LadÖG festgelegten Ladenschlusszeiten am Sonntag, den 21. April 2013 aus Anlass des »Frühlingserwachen in Hilzingen« von 12:00 bis 17:00 Uhr für den geschäftlichen Verkehr geöffnet sein.

§ 2

Verkaufsstelle in diesem Sinne ist jede Stelle, an der Gelegenheit zum Erwerb von Waren und/oder Dienstleistungen geboten ist.

§ 3

Bei der Beschäftigung von Arbeitnehmern ist § 12 LadÖG zu beachten.

§ 4 Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 15 Abs. 1 Buchst. a) des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg handelt, wer den Vorschriften dieser Satzung zuwiderhandelt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis 10.000,- Euro geahndet werden.

§ 5 Inkrafttreten

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Hinweis nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 05. März 2013



Rupert Metzler, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Wasser- und Bodenverband »Weiterdingen-Wiesental« Verbandsversammlung

Der Wasser- und Bodenverband »Weiterdingen-Wiesental« hält am Montag, 18. März, um 20 Uhr in der Kirchstraße 31, Sitzungssaal Ortschaftsrat, in Weiterdingen eine Verbandsversammlung ab. Die Verbandsmitglieder werden hierzu freundlich eingeladen.

Tagesordnung

- Bericht des Verbandsvorstehers
- Vorlage der Haushaltsrechnung und des Prüfberichtes für die Haushaltsjahre 2011 und 2012
- Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes für das Haushaltsjahr 2011 und 2012 gemäß § 21 Abs. 3 der Satzung
- Neuwahlen
- Festsetzung und Beschlussfassung des Doppelhaushaltplanes 2013 und 2014 sowie der Mitgliedsbeiträge 2013
- Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Wir bitten höflichst um Teilnahme der Verbandsmitglieder.



Abfuhrtermine

Mo. 18.03. Blaue Tonne Hilzingen und Ortsteile
Fr. 22.03. Biomüll Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder Zimmer 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten,

Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche Hilzingen



Paul-Gerhardt-Gemeinde
Pfarramt im Hanfgarten 10
Öffnungszeiten Di - Fr 10:00 - 12:00 Uhr
Sekretärin Helga Kurze
Pfarrer Matthias Stahlmann
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

„Das Leben vollzieht sich im Augenblick.“
W. Jäger, Mönch und Zen-Meister

Donnerstag 14. März 2013

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“
im evang. Gemeindezentrum Hilzingen
20.00 Uhr, Konfirmandenelternabend (Vorbereitung der
Konfirmationsfeier) in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

Sonntag, 17. März 2013

(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden -
Kollekte: für kirchliche Arbeit mit Jugendlichen)
10.30 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann) in der
Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen
Im Gottesdienst Vernissage der Ausstellung
„Kunst in der Kirche“ - Passionsbilder von Heidi Reubelt
Weitere Informationen siehe unter „Ökumene“.
Anschließend laden wir herzlich zum Kirchencafé ein.

Montag, 18. März 2013

20.00 Uhr, Sitzung des Kirchengemeinderats

Montag, 18. März 2013 bis Freitag, 22. März 2013

Schulgottesdienste für die Grundschüler

Dienstag, 19. März 2013

9.30 Uhr, Krabbelgruppe
20.00 Uhr, Probe „Belcanto-Chor“

Mittwoch, 20. März 2013

16.30 bis 18.00 Uhr, Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 21. März 2013

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“
im evang. Gemeindezentrum Hilzingen

Sonntag, 24. März 2013 -

- **Achtung geänderte Gottesdienstzeit in Tengen!**
(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden - Kollekte: keine)
9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann)
im evang. Gemeindehaus Tengen
10.30 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann)
in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

50 Jahre evangelische Paul-Gerhardt-Kirchengemeinde Hilzingen Gemeindefest am 8./9. Juni 2013

Wir brauchen:

- Helfer im Zwei-Stunden-Takt
 - für den Getränkeausschank
 - für die Küche
 - für das Spülmobil
 - für den Kuchenverkauf
 - für den Auf- und Abbau

Wir wünschen uns:

- Kuchenspenden
- viele helfende Hände

Wir bitten um

verbindliche Zusagen, damit sich alle Helfer rechtzeitig auf ihren Arbeitseinsatz einstellen können und in der restlichen Zeit ihr Gemeindefest auch genießen können.

Tragen Sie sich bitte nach dem Gottesdienst in die demnächst ausliegenden Listen (Kuchenspende/Helferliste) ein oder melden Sie sich telefonisch im Pfarrbüro unter **07731-64514**.

Wir freuen uns auf ein gelungenes Gemeindefest dank Ihrer Unterstützung!

Wochenspruch:

„Der Menschensohn ist nicht gekommen, dass er sich dienen lasse, sondern dass er diene und gebe sein Leben zu einer Erlösung für viele.“

Matthäus 20,28

Ich wünsche Ihnen eine schöne Woche
Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**.

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen:

**Kunst in der Kirche: Passionsbilder von Heidi Reubelt
Ausstellung in der evang. Kirche, Hanfgarten 10,
78247 Hilzingen vom 17. bis 30. März 2013**

Ausstellungseröffnung (Vernissage): **Sonntag, 17. März 2013,
10.30 Uhr**

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis
20.00 Uhr und jeweils eine Stunde vor und nach den Gottes-
diensten.

Am Samstag, 23. März 2013, um 15.30 Uhr Führung durch die
Ausstellung mit anschließendem Künstlergespräch. Im Zentrum
steht der Kreuzwegzyklus mit 15 Stationen des Leidenswegs
Christi. Auf Leinwandkästen arbeitet die Künstlerin mit Struktu-
ren, Fundstücken wie rostigen Nägeln, Reiben, sowie mit texti-
lem Material und Acrylfarbe. Dreidimensionalität trifft dabei
auf eine höhere Dimension der Bildaussage und verbindet das Irdi-
sche mit dem Himmlischen. Dabei werden Tradition und Mo-
derne, Eigenes und Fremdes verbunden, ihre Arbeiten beschrei-
ben ein künstlerisches Credo und möchten den Betrachter zur
Reflexion auf den eigenen Standpunkt anregen und herausfor-
dern.

Bildungswerk Hilzingen:

Bräuche von Aschermittwoch bis Ostern

Leitung: Prof. Dr. Werner Mezger, Heimatkundler, Universität
Freiburg

Eintritt: 5,- Euro
Montag, 18. März 2013, 19:30 Uhr, August-Dietrich-Saal,
Hauptstraße 59, Hilzingen

Die vierzig tägige Fastenzeit, die am Aschermittwoch beginnt
und mit dem Karsamstag endet, ist eine Periode besonders in-
tensiver Brauchentfaltung. Durch zeichenhafte Handlungen,
sinnfällige Bilder und volkstümliche Spielformen wollte die Kir-
che ihre Gläubigen bewusst auf das Osterfest hinführen und ih-
nen die Mysterien der Heilsgeschichte nahe bringen.

Viele dieser meist im Mittelalter entstandenen Traditionen ha-
ben sich bis in unsere Tage erhalten: der Abschied von der Fast-
nacht, die Feuerriten des Funkensonntags, die diversen Visuali-
sierungen der Fastendauer, die von der iberischen Halbinsel bis
in den unteren Donauraum sich ähnelnden Symbolhandlungen
zur Halbzeit der Bußperiode, das Tодаustragen und die Som-
mertagszüge zum Sonntag Laetare, die Palmeselumgänge am
Passionssonntag, die großen Figuralprozessionen der Karwoche
vor allem im Mittelmeerraum, das Judasverbrennen in der Nacht
zum Karsamstag, die Eierspiele am Osterfest und manches an-
dere mehr.

Mit zahlreichen Lichtbildern von Fasten-, Oster- und Frühlings-
bräuchen aus ganz Europa gibt der Vortrag einen farbigen Ein-
blick in die Kulturgeschichte des christlichen Abendlandes und
öffnet dem Betrachter die Augen für geistige Zusammenhänge

und Ideen, die uns Menschen von heute kaum noch in ihrer vollen Tiefe bewusst sind.

Prof. Dr. Werner Mezger, bekannt durch zahlreiche Buchveröffentlichungen, Rundfunk- und Fernsehsendungen ist Professor für europäische Ethnologie an der Universität Freiburg i. Br. und Direktor des Freiburger Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde.

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der vierten Fastenwoche, 14.03.2013

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Gedenken: August Kaiser (1. Opfer), Adolf Schöber und die Angehörigen der Familien Dittel und Prochaska

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Freitag der vierten Fastenwoche, 15.03.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Gedenken: Karl Maier, Simon Maier und Martina Maier

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Samstag der vierten Fastenwoche, 16.03.

7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

5. SONNTAG DER FASTENZEIT MISEREOR-Kollekte

Samstag, 16.03.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. Der Kirchenchor singt für seine verstorbenen Mitglieder (keine Predigt).

Gedenken: Johanna Graf (1. Opfer), Monika Jordan (1. Opfer), Verstorbene Mitglieder des Kirchenchors, Charlotte u. Wilhelm Löffler u. Angehörige u. Paula u. Paul Hengge, Familien Baumann u. Fahrner, Klara u. Alfred Kaiser u. Rosa u. Anton Maurer

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Manuela, Kathrin, Adrian P., Simon G., Robin, Franziska K., Lukas, David G., Felix K., Julia

Sonntag, 17.03.

9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Martha, Wilhelm, Theresia, Ines und Josef von Hornstein u. Angehörige, Olga u. Karl Britsch, Emma u. Albert Rösch, Daniel Weisser u. Paula Villringer

Z: Pfr. St. Weber

9.30 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier

Leitung: A. Oelke

Minis: Leon, Julien

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier (keine Predigt).

Gedenken: Ida u. Josef Grunwald, Irma u. Andreas Kollmer u. Karl-Otto Feger

Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Franz Greuter u. Angehörige, Alfred, Maria, Anton u. Reiner Grimm u. Johann u. Mathilde Schroff, Irmgard Schöber und die Angehörigen der Familien Schöber und Vogt, Eugen Greuter u. Angehörige, Franz u. Joachim Jeck

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **evangelische Paul-Gerhardt Kirche Hilzingen**: Vernissage/Ausstellungseröffnung Passionsbilder von Heidi Reubelt

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Bußgottesdienst in der Seelsorgeeinheit in **Hilzingen** zur Vorbereitung auf Ostern.

(Bitte Gotteslob mitbringen.)

Z: Pfr. J. Schmitt

Montag der fünften Fastenwoche, 18.03.

8.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Gedenken: Olga Röger (Jahresgedenken)

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Dienstag der fünften Fastenwoche, 19.03. - HI. JOSEF

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Mittwoch der fünften Fastenwoche, 20.03.

18.00 - **Hilzingen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Z: Pfr. J. Schmitt

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse

Gedenken: Mathias Nakowitsch, Anna Luise Meßmer, Paula Muscheler u. Angehörige, Ursula Farnow

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Maximilian, Lukas, Simon B., Danilo

Donnerstag der fünften Fastenwoche, 21.03.2013

10.00 - **Hilzingen** - Gottesdienst in der Fastenzeit mit dem Kindergarten St. Elisabeth

Leitung: Gemeindefereferentin S. Meisel

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft

Gedenken: Verstorbene Mitglieder der Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen, Luise Meßmer

Z: Pfr. St. Weber

Danach Anbetung.

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Freitag der fünften Fastenwoche, 22.03.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim** - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft
Gedenken: Verstorbene Mitglieder der Frauengemeinschaft
Riedheim, Maria Brütsch, Hildegard Maier

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

Samstag der fünften Fastenwoche, 23.03.

7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

DIE HEILIGE WOCHE (Karwoche)

PALMSONNTAG - Feier des Einzugs Christi in Jerusalem

- Kollekte für das Hl. Land

Kinder bringen Misereor-Opferkässe mit.

Samstag, 23.03.

19.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier am Vorabend.

Davor Palmsegnung vor der Kirche.

Gedenken: verstorbene Mitglieder der Frauengemeinschaft
Riedheim, Dieter Schatz u. Maria u. Adolf Oßwald, Edea Ritzi,
Anna und Fritz Martin, Hedwig Maier und Angehörige, Berta u.
Josef Geiger

Z: Pfr. St. Weber

Sonntag, 24.03.

9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier.

Davor Palmsegnung vor der Kirche.

Gedenken: Paula Villringer, Egon Meßmer

Z: Pfr. St. Weber

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier.

Davor Palmsegnung vor der Kirche.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit
Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Saskia, Hanna, David, Valerio

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier.

Davor Palmsegnung vor der Kirche

Gedenken: Lina Müller (1. Opfer), Christel Sättele und Angehörige,
Maria u. Georg Weiß u. Angehörige der Familien Hägele
u. Schwemmer, Herbert Kessinger, Luise u. Eugen Bundschuh,
Helmut Reichelt, Mathias Nakowitsch

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Lisa H., Corinna, Lisa W., Anika H., Luisa, Silvia, Ann-Kathrin R., Selina, Hannes

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier.

Davor Palmsegnung vor der Kirche.

Gedenken: Walburga u. Alfred Lehmann, Maria und Theodor
Boßlet

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

11.30 - **Schlatt** – Tauffeier (Lias Sykora, Hilzingen)

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier.

Davor Palmsegnung vor der Kirche. Kinderkirche.

Z: Pfr. St. Weber

11.30 - **Weiterdingen** - Tauffeier (Maximilian Rieke, Hilzingen,
Moritz Schatto; Murnau)

Z: Pfr. St. Weber

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Hauskommunion vor Ostern in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen:

Möchten Sie gerne vor Ostern die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 07731-66629.

Bildungswerk Hilzingen:

Kunst in der Kirche: Passionsbilder von Heidi Reubelt
Näheres unter Ökumene

Kirchenchor Jahreshauptversammlung

Weiteres siehe unter Hilzingen!

Sonntag, 17.03.2013: BUßGOTTESDIENST zur Vorbereitung auf Ostern in HILZINGEN

Bitte Gotteslob mitbringen.

Pfarrbüro am Montagnachmittag GESCHLOSSEN

Am Montagnachmittag, 18.03.2013 ist das Pfarrbüro geschlossen. Terminabsprachen sind möglich.

Bildungswerk Hilzingen:

Bräuche von Aschermittwoch bis Ostern

Näheres unter Ökumene

Öffnungszeiten Pfarrbüro Hilzingen

Am **Dienstag, 19.03.2013** bleibt das Pfarrbüro Hilzingen geschlossen. Die Sekretärinnen sind auf Fortbildung.

Mittwoch, 20.03.2013: Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

20.00 Uhr. Öffentliche Sitzung im Pfarrhaus Binningen.

Wallfahrt zur Schmerzensmutter von Welschingen:

Freitag, 22.03.2013, 8.00 Uhr, Wortgottesdienst für die Schüler, 9.00 Uhr Rosenkranzgebet, 9.30 Uhr Wallfahrtsgottesdienst (Predigt: Vikar Markus Manter, Engen). Ab 8.00 Uhr Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes (in Kirche und Pfarrhaus). In der Unterkirche: Wallfahrtscafé geöffnet nach dem Gottesdienst.

Bildungswerk Hilzingen:

Das Dekanat Hegau lädt ein: Exerzitien im Familienalltag
Einstieggottesdienst: **Palmsonntag, 24. März 2013**, in Engen
Schlussgottesdienst: Ostermontag, 01. April 2013, in Hilzingen
weitere Infos unter: www.dekanathegau.de oder bei Dekanatsreferent Manfred Fischer: manfred.fischer@dekanathegau.de; Tel. 0171 14 51 176

Pfarrbüro Hilzingen geschlossen!

Das Pfarrbüro Hilzingen ist am **Montag Nachmittag, 25.03.**, und am **Gründonnerstag, 28.03.2013** geschlossen.

Schülerbeichte:

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Montag, 25.03.2013, 16.00 Uhr, in Weiterdingen
Dienstag, 26.03.2013, 15.00 Uhr, in Riedheim
Dienstag, 26.03.2013, 16.00 Uhr, in Schlatt a. R.
Dienstag, 26.03.2013, 17.00 Uhr, in Binningen
Dienstag, 26.03.2013, 18.00 Uhr, in Duchtlingen, 19.30 Uhr für alle.

Jeweils eine halbe Stunde später besteht für alle die Möglichkeit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung.

Dekanats-Chortag in Immendingen

Näheres unter Hilzingen

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Julius Schmitt

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütsch

Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim, St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen): Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 -

Montag Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr

(in den Schulferien nachmittags geschlossen) /

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /

Mail: kath.kirchengemeinde.hilzingen@t-online.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Schmitt:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739 - 227;

Fax: 07739-926724 / Mail: stepawe@t-online.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /

Mail: gemeindereferentin.hilzingen@t-online.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kirche-in-hilzingen.de>

Bankverbindungen:

Volksbank KN-Radolfzell; BLZ 692 910 00; Kto-Nr. 212419109 (Hi); 212420107 (Du); 212419117 (Rh); 225682607 (Sch)

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BLZ 692 514 45; Kto-Nr. 5607700 (Bi); 8058018 (Wtd)

St. Blasius Binningen

Kirchenchor Jahreshauptversammlung

Weiteres siehe unter Hilzingen!

Fraugemeinschaft Weiterdingen – Binningen: Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 21. März 2013

Weiteres siehe unter Weiterdingen!

Dekanats-Chortag in Immendingen

Näheres unter Hilzingen

St. Gallus Duchtlingen

Frühschichten in der Fastenzeit

für alle, die ihren Tag einmal bewusst anders beginnen möchten und früh aus dem Bett kommen. Wir treffen uns dazu um 6 Uhr morgens in der Kirche zu einem meditativen Morgenimpuls.

Anschließend gibt es gemeinsames Frühstück im Jugendraum, und wie immer braucht dafür nichts mitgebracht zu werden. Die Schüler, die um 7.06 Uhr auf den Bus müssen, bringen am besten gleich ihre Schulsachen mit.

Termine:

Kinder und Jugendliche: **Freitag, 15.03.13**

Erwachsene: **Mittwoch, 20.03.13**

Für Rückfragen: Angelika Graf, Tel. 948920

Kirchenchor Jahreshauptversammlung

Weiteres siehe unter Hilzingen!

Am **Mittwoch, 27.03.2013, 18.00 Uhr** treffen sich die Ministranten im Jugendraum um die Eier für Ostern zu färben. Wir werden auch noch Osterhasen-Kekse für uns backen.

Dekanats-Chortag in Immendingen

Näheres unter Hilzingen

St. Peter u. Paul Hilzingen

Caritasfrauen vom Besuchsdienst

Herzliche Einladung zum Basteln, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2,

Mittwoch, 13.03.2013, 14.00 Uhr und

Mittwoch, 20.03.2013, 14.00 Uhr.

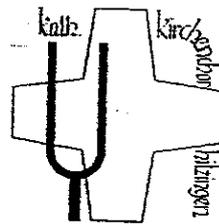
Bitte Schere und kleinen Pinsel mitbringen. Neue Helfer auch von unserer Seelsorgeeinheit sind herzlich willkommen.

Donnerstag, 14.03.2013 / Donnerstag, 21.03.2013:

Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir möchten in der Fastenzeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche, feiern. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Kirchenchor Jahreshauptversammlung



Die Jahreshauptversammlung des Katholischen Kirchenchores St. Peter und Paul findet am **Samstag, den 16.03.2013**, im Anschluss an den Abendgottesdienst, 19.00 Uhr, den der Chor mitgestaltet, um 20 Uhr im Kirchenkeller statt.

Vorgesehene Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Bericht der Schriftführerin
 3. Bericht über den Probenbesuch
 4. Kassenbericht
 5. Bericht der Kassenprüfer
 6. Entlastung der Kassenführerin
 7. Neubestimmung eines Kassenwarts
 8. Rückblick und Vorschau des Chorleiters
 9. Bericht der Vorstandschaft mit Ehrungen
 10. Grußwort des Präses
 11. Entlastung der Vorstandschaft
 12. Wünsche und Anträge
- Alle Chormitglieder sowie Freunde und Gönner des Chores sind herzlich eingeladen.
Mit freundlichen Grüßen
Die **Vorstandschaft**

Mittwoch, 20.03.

Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte), 18.00 Uhr.

Wortgottesdienst mit dem Kindergarten St. Elisabeth Hilzingen

Am **Donnerstag, 21.3., 10.00 Uhr**, feiert der Kindergarten St. Elisabeth einen vorösterlichen Gottesdienst mit den Kindern. Eingeladen sind Eltern, Omas und Opas, aber auch die Gemeinde.

Ministranten

Auch in diesem Jahr werden wir wieder die Osterkerze für die Kirche zieren. Alle interessierten Minis sind herzlich eingeladen, hier mitzumachen. Wir treffen uns am **Freitag, 15. März, 15.00 Uhr**, im Gruppenraum des Pfarrhauses. Bitte mitbringen: kleines Küchenmesser, Holzbrettchen (Vesperbrett) um das Wachs zu schneiden. Das Wachs zum Verzieren besorgen wir.

Anleitung zum Palmenbinden:

Freitag, 22.03.2013, 18.00 Uhr, im Kirchenkeller. Unter Anleitung von bewährten Fachkräften kann die schöne Tradition des Palmenbindens zum Palmsonntag erlernt werden. Wir laden alle die dazu Lust haben herzlich ein. Ganz besonders sind die Kommunionkinder mit ihren Eltern dazu eingeladen. Mitzubringen sind: Rebschere, Bindedraht, Bindfaden sowie vorhandene Zweige (Buchs, Thuja, usw.), ein Haselnussstecken (auch den alten Stock vom letzten Jahr), ausgeblasene bemalte Eier und geschälte Holunderstäbchen.

Ministranten

Am **Freitag, 22.03.2013, 19.00 Uhr**, binden wir **Palmsträußchen** für die Pfarrgemeinde. Die Spenden werden für die Ministrantenarbeit verwendet. Bitte mitbringen (wenn vorhanden): Geschenkband, Zweige, Rebschere, Bindedraht. Die Pfarrjugendgruppen werden die Eier verzieren.

Palmsonntag, 24.03.2013: Palmsträuße

Die Ministranten fertigen kleine Palmsträußchen und geben diese am Palmsonntag vor dem Gottesdienst gegen eine Spende an die Gemeindeglieder ab. Der Erlös kommt der Ministrantenkasse zu gute.

Ministranten: Probe für den Palmsonntag und die Ostergottesdienste:

Für den Palmsonntag findet am **Sonntag, 24.03.**, 9.45 Uhr, eine Probe statt:

Für Karfreitag findet am **Karfreitag, 29.03.**, 14.15 Uhr, eine Probe statt:

Für die Osternachtsfeier findet am **Samstag, 30.03.**, 10.00 Uhr, eine Probe statt:

Für den Ostersonntag findet am **Sonntag, 31.03.**, 9.15 Uhr, eine Probe statt:

Für den Ostermontag findet am **Montag, 01.04.**, 9.45 Uhr, eine Probe statt:

Wer an den Proben nicht teilnehmen kann, kann auch im Gottesdienst nicht ministrieren. Wir freuen uns, wenn ihr auch an Gottesdiensten ministriert, für die ihr nicht eingeteilt seid. Kommt dann in die entsprechende Probe.

Dekanats-Chortag in Immendingen

Zwanzig Chöre des Dekanats Hegau trafen sich in Immendingen zum Chortag. Unter der Leitung von Georg Koch erklang: "Schaffe mir Gott ein reines Herze" mit Bläsern und Orgelbegleitung!

Vierhundert Sänger intonierten den dreistimmigen Kanon: "Herr, ich bin nicht würdig!"

Der Chor von Immendingen feierte sein 150-jähriges Bestehen. Aus diesem Grunde wurde ihm, unter großem Beifall der anwesenden Chöre, die Palästrina-Medaille vom Cäcilienverband verliehen.

"Gott achtet Dich, wenn Du arbeitest, aber er liebt Dich, wenn Du singst!" Mit dem festlichen "Stabat Mater" endete der gemeinsame Gottesdienst

C. Altendorf, Schriftführerin

St. Laurentius Riedheim**Fraugemeinschaft Riedheim: Freitag, 22. März 2013**

Ca. 19.45 Uhr Jahreshauptversammlung der FG Riedheim im Gasthaus Sonne.

Zuvor feiern wir die Abendmesse und gedenken unserer verstorbenen Mitglieder.

Herzliche Einladung an alle Frauen

St. Mauritius Weiterdingen**Fraugemeinschaft Weiterdingen – Binningen: Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 21. März 2013**

Am Donnerstag, den 21. März 2013, laden wir um 19.00 Uhr zur Abendmesse für die verstorbene Mitglieder der Frauengemeinschaft ein.

Anschließend findet in der Pfarrscheune Weiterdingen unsere Jahreshauptversammlung statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
 2. Totenehrung
 3. Berichte der Vorstandschaft
 - a) Schriftführer
 - b) Kassiererin
 - c) Kassenprüfer
 - d) Vorstandsvorsitzende
 4. Entlastung der Vorstandschaft
 5. Neuwahlen
 6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
- Herzliche Einladung an alle Frauen und Interessierten.

Kinderkirche Weiterdingen

Die Kinder sind herzlich eingeladen, am **Palmsonntag, 24.03.2013, 10.30 Uhr**, zusammen mit der Gemeinde auf dem Platz vor dem Pfarrhaus die Palmweihe mitzufeiern. Die Erwachsenen sind danach eingeladen zur Eucharistiefeier in die St. Mauritiuskirche, die Kinder gehen in den Kindergarten und feiern dort in kindgemäßer Form den Gottesdienst.

Offener Nachmittag

Christliche Schule im Hegau lädt ein

Hilzingen. Die Christliche realschulabschluss, Mittlere Reife, Abitur (ab SJ 12/13 für alle kommenden Samstag, 16. März, von 14 bis 17 Uhr über ihre Schulkonzeption als Gemeinschaftsschule und beantwortet Fragen zusammen mit den Schülern: Welche Ziele verfolgt die Schule? Wie kann Lernen gelingen? Warum christliche Schule? Was verstehen sie unter guter Schule?

Folgende Abschlüsse sind an der Christlichen Schule möglich: Hauptschulabschluss, Werkrealschulabschluss, Mittlere Reife, Abitur (ab SJ 12/13 für alle Fünftklässler). Die Besucher erwartet ein spannender Nachmittag zum Thema »Schule der Zukunft - so kann Schule gelingen« und jeweils um 14 und 16 Uhr eine Einführung in die Schulkonzeption. Das Schulcafé ist geöffnet.

Die Besichtigung der Lernlandschaften und der Fachräume ist ebenso möglich wie die Einsicht in die Pläne für den Schulneubau.

Familiengottesdienst

Dekanat lädt ein am Ostermontag

Hilzingen. Das Dekanat Hegau aus dem Dekanat miteinander feiern und Gott für das Schöne, Gelungene und Wertvolle im Familienleben danken und für die Herausforderungen des Familienalltags um seinen Segen bitten. »Wir möchten dieses Fest auf eine breite Basis stellen und neben dem Abschluss unseres schönen Exerzitenprojektes die Vernetzung mit den Projekten des Caritasverbandes betonen und feiern, die uns sehr am Herzen liegt«, so Dekanatsreferent Manfred Fischer.

Geleitet wird der Familiengottesdienst von Dekan Matthias Zimmermann und dem Exerziententeam, musikalisch mitgestaltet von der Musikgruppe der Seelsorgeeinheit Hohenstorf-Hilzingen unter der Leitung von Liane Hugger.



Der Vorsitzende Alfred Ptak ernannte im Rahmen der Jahreshauptversammlung Thomas Graf zum Ehrenmitglied.

Vorstandschafft bestätigt

Sportliche Erfolge bei den Aktiven des FCH

Hilzingen. Der Vorsitzende Alfred Ptak konnte im nahezu vollen Clubheim neben 23 Ehrenmitgliedern auch Bürgermeister Rupert Metzler begrüßen. Nach den Rechenschaftsberichten der Schriftführerin und des Kassierers, der ein ausgeglichenes Wirtschaftsjahr vermelden konnte, berichtete der Spielausschussvorsitzende Dietmar Egle über ein sportlich sehr erfolgreiches Vereinsjahr. Spitzenplätze erreichten nicht nur die Frauenmannschaft, die zweite und dritte Mannschaft, sondern auch die erste Mannschaft, welche den Aufstieg in die Bezirksliga Bodensee schaffte, und dort als bester Aufsteiger einen beachtlichen achten Tabellenplatz nach der Vorrunde erreicht hat.

Jugendleiter Manfred Graf konnte von einer guten und harmonischen Zusammenarbeit mit dem SV Riedheim im Jugendbereich berichten.

Bei den Neuwahlen der gesamten Vorstandschafft ergaben sich lediglich Änderungen im Bereich der Beisitzer. Frank Haug übergab nach 14 Jahren

Vorstandsarbeit seine Aufgaben an Sebastian van Wambeke, der sich zukünftig um die Belange der Aktiven kümmern wird, und Michael Cahn übergab nach 20 Jahren Vorstandsarbeit sowie aktiver Jugendarbeit seine Position an die beiden aktiven Spielerfrauen Tatjana Graf und Carina Vogt. Somit geht der FC Hilzingen 07 mit jungen, aktiven Kräften ins neue Vereinsjahr.

Bei den Ehrungen für langjährige Vereinszugehörigkeit erhielt Christian Riede die Silberne Ehrennadel des Vereins. Zu neuen Ehrenmitgliedern wurde Magnus Sauter und Thomas Graf ernannt.

Die Vorstandschafft setzt sich wie folgt zusammen: Vorsitzende Alfred Ptak, stellvertretender Vorsitzender Michael Pfeiffer, Kassierer Hubert Restle, Spielausschussvorsitzender Dietmar Egle, Jugendleiter Manfred Graf, Schrift- und Protokollführerin Ulrike Schmid-Büche, Beisitzer Tatjana Graf, Carina Vogt, Nikolas Riede, Ralf Schilling, Hubert Kessinger, Winfried Bänkler und Sebastian van Wambeke.

20 Jahre Square Dance

Am Samstag in der Burghalle

Riedheim. Am kommenden Samstag, 16. März, treffen sich etwa 100 Square Dancer aus der Region zu ihrem zwanzigsten Special-Dance-Meeting in der Burghalle von Riedheim.

»American Square Dance« ist eine Tanzform, die vor rund 200 Jahren in Amerika entstanden ist. Dieser Volkstanz wurde in den 50er Jahren auch in Europa populär. Der Tanz besteht aus verschiedenen Kombinationen von Figuren, die von einem »Figuren-Vorsager«, dem so genannten Caller, mit dem Liedtext verknüpft und vorgesungen wird. Square Dance wird bis heute immer noch mit der legendären Countrymusik in Verbindung gebracht. Aber auch

hier ist die Zeit nicht stehen geblieben. Inzwischen wird ein derart umfangreiches Musikprogramm angeboten, das Musikliebhaber jeden Alters anlockt und zum Mittanzen anregt.

Eingeladen sind alle diejenigen, die Square Dance einmal sehen oder kennen lernen möchten. Die Mitglieder des Square Dance-Clubs »Rhythm Rebels Hilzingen« freuen sich auch dieses Jahr wieder über zahlreichen Besuch und sind bereit, während der Veranstaltung auf Fragen einzugehen.

Beginn ist um 14 Uhr. Zuschauer haben freien Eintritt und sind jederzeit herzlich willkommen.



Am vergangenen Samstag besuchten die E-Junioren des FC Hilzingen mit 56 Personen das Bundesligaspiel des SC Freiburg gegen den VfL Wolfsburg. Nach einer zweistündigen Busfahrt konnten die Kinder es nicht mehr erwarten, das Stadion zu betreten, da es für viele Kinder der erste Besuch bei einem Bundesligaspiel war. Nach einem turbulenten Spiel mit sieben Toren und vielen neuen Eindrücken trat man trotz der Freiburger Niederlage zufrieden wieder die Heimreise an. Ein toller Event für alle mitgereisten Fans.

Jetzt anmelden!

Studienkreis
 Profi-Nachhilfe für alle!

Abschluss sichern

- Abi-Crashkurse für Mathe, Deutsch, Englisch
- Realschulabschluss-Kurse Mathe und Englisch

Studienkreis Singen, Hegastraße 20, 0 77 31/6 13 46
 Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr



Die Mannschaft der Volleyballer des SVH am finalen Spieltag (von links, hinten): Trainer Bastian Geske, Michael Muscheler, Leon Schelle, Andreas Hägele, Malte Kesper und Sebastian Lutz sowie (vorne) Lukas Graf, Johannes Denzel, Josua Löchle, Lisa Werner und Christoph Seel.

Grandioser Doppelsieg

Volleyballer beschließen Saison auf viertem Platz

Hilzingen. Am Sonntag, 10. März, fand in Hilzingen der finale Spieltag der Volleyballsaison 2012/2013 statt. Die Mannschaft traf dabei auf den TV Jestetten und die DJK Singen.

Das Auftaktspiel gegen die noch sehr junge Mannschaft des TV Jestetten konnte der SVH problemlos mit 3:0 Sätzen (25:9, 25:6, 25:9) für sich entscheiden. Das Trainerteam stellte für dieses Match die jüngsten SpielerInnen der Mannschaft auf, die ein technisch einwandfreies Spiel ablieferten.

Spannender und nervenaufreibend bis zum Schluss war das zweite Spiel des Tages, in dem der SVH gegen die DJK antrat. Hier mussten sich nun die älteren Spieler beweisen und durch die offensive Spielweise der Singener bis an ihre Grenzen heran spielen. Der erste Satz ging noch relativ leicht mit 25:21 Punkten nach Hilzingen.

Bereits im zweiten Satz zogen die Singener jedoch nach und ließen den SVH mit 13:25 Punkten stehen. Auch der dritte Satz ging mit 19:25 Punkten an die DJK. Die Hilzinger sammelten

sich daraufhin noch einmal und boten all ihre Kräfte auf. Das zweite Satz ging wieder nach Hilzingen (25:16). Im abschließenden Tiebreak schwammen die Hilzinger auf einer Welle der Euphorie und erspielten sich kämpferisch den 3:2-Sieg (15:12).

Rückblickend auf die vergangene Volleyball-Saison zieht das Trainerteam um Bastian und Ehrhardt Geske, sowie Assistenz-Coach Michael Muscheler ein positives Resümee.

Die aus jungen und älteren Spielern sowie einigen Mädels zusammengesetzte Hilzinger Mannschaft hat sich gut zusammengefunden und ein gutes Zusammenspiel entwickelt. Mit technisch gutem Spiel konnte sich die Mannschaft den vierten von acht Tabellenplätzen in der Bezirksklasse Schwarzwald-Bodensee erspielen und bis zum Ende halten. Eine Leistung, die sich sehen lassen kann.

Bilder und Videos vom Finalspieltag in Hilzingen können auf der Facebook-Seite des SVH (www.facebook.com/svhilzingen) angeschaut werden.

Erfolgreicher Start

Geschlossene Teamleistung führt FCH I zum 4:2

Hilzingen. Der FC Hilzingen ist aus der Winterpause zurück und zeigt, wie Spaß am Fußball und Teamgeist aussehen. Nach der Absage vergangene Woche und dem daraus verschobenen Spiel gegen den SV Aach-Eigeltingen startete das Team am 9. März erst wieder in die Runde. Das Heimspiel war bereits heiß ersehnt worden. Der Gegner aus Hattingen sollte nicht unterschätzt werden. Bereits die Begegnung in Hattingen war interessant und herausfordernd. Doch dieses Mal wollte man sich die Punkte nicht aufteilen, sondern siegen.

Bereits nach drei Minuten wurde es vor dem gegnerischen Tor zum ersten Mal spannend. Ein Freistoß für Hilzingen 18 Meter vor dem Tor wurde von Marco Agoistinho leider über das Tor geschossen. Nach einer kurzen Offensive der Hattinger hätte erneut Hilzingen in Führung gehen können. Maximilian Jeckl versuchte den Ball gerade noch im Spiel zu halten und gab auf Matthias Gentner ab, dieser schaffte es jedoch nicht, den Treffer zu erzielen. Die Heimmannschaft erhöhte den Druck, und auch Manuel Merz und Dennis Block scheiterten. Und so schnell kann sich dann der Wind drehen. Nach einer starken Anfangsphase des FCH ging jedoch Hattingen in Führung. Eine Unachtsamkeit, und man war im Rückstand. Die Oberhand über das Spiel war nun bei den Gästen, und der FCH musste sich durch diese Talphase kämpfen. In der 35. Spielminute dann eine erneute Chance. Davide Lisanti lief sich frei, hätte es jedoch selbst versuchen sollen und nicht nach links abgeben. Diesen Fehler konnte Lisanti jedoch in der nächsten Situation wieder bereinigen. Durch seinen Pass auf den frei stehenden Jeckl konnte dieser den Ausgleich erzielen und den Ball unten links versenken.

Der FCH war kurz nach dem Anpfiff zur zweiten Halbzeit wieder auf dem Vormarsch. Dies überraschte wohl die Gäste, und nun ging der FCH in Führung. Das 2:1 erzielte Stefan Hammerschmidt, der nach langer Zeit endlich wieder seine Chancen verwandelte. Der starke Beginn in der zweiten Halbzeit konnte jedoch nicht über lange Zeit gehalten werden. In der 51. Minute kam der Ausgleich der Gäste. Der FCH musste reagieren, jedoch hatte Hattingen erneut die Oberhand übernommen. Erst in der 68. Minute dann ein Lichtblick für Hilzingen. Jeckl spielte auf Hammerschmidt, und dieser konnte erneut das Team von Trainer Warnick in Führung bringen. Und nun gab man das Spiel nicht mehr aus der Hand. Der Sieg war zum Greifen nah, und die drei Punkte wollte man sich sichern. Ein perfekt ausgeführter Freistoß von Agostinho verfehlte erneut das Tor nur knapp, wie zu Beginn des Spieles. Aber das Team gab nicht auf und kämpfte weiter. Die Chancenverwertung blieb wie so oft gering. Auch Jeckl vergab erneut eine Großchance, konnte sich aber dann doch in der 78. Minute über seinen zweiten Treffer freuen. Es blieb beim 4:2. Ein torreiches und interessantes Spiel, welches durch Kampfgeist und einer hervorragenden mannschaftlichen Leistung geprägt war.

Die zweite und dritte Mannschaft haben noch Pause und sind fleißig in der Vorbereitung. Auch hier möchte man an die hervorragende Leistung des vergangenen Jahres anknüpfen. Kommenden Samstag, 16. März, ist der FC Hilzingen zu Gast beim SC Konstanz-Wollmatingen 2. Beginn der Begegnung ist um 15.30 Uhr. Das Team freut sich auf viele Fußballbegeisterte und auf große Unterstützung.

Anzeigenberatung

Gemeindeblatt Hilzingen



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Rohrverstopfung ?

Abfluss-Technik Singen 0 77 31 / 92 66 20
Lohner GmbH Steißlingen 0 77 38 / 93 83 55

GARTEN GK KRAFFT

- Gartenpflege und Gartenbau mit über 10 Jahren Erfahrung
- Dienstleistung in alter Tradition, kompetent und zuverlässig
- Neu- und Umgestaltung von Außenanlagen

Ihr Garten wird es Ihnen danken!

- Baum, Strauch oder Staude
- Beton und Naturstein
- Mauer, Weg oder Terrasse
- Einfahrt und Sitzplatz
- Bachlauf oder Teich
- Planung und Beratung
- Winterdienst, Rasenpflege
- Baumfällung in allen Lagen

Tel.: 0 77 33 - 982 89 77 • Mobil 01 52 - 53 15 43 25

Zimmerei Keller

DACHSANIERUNG - KOMPLETT

Hurra!!
ich bekomme meinen
Wärme- und Kälteschutz

Turmstrasse 13
Engen/Welschingen
Tel. 07733/977041
Fax. 07733/977042

Ostermarkt am Sonntag von 11 bis 18 Uhr in Engen



Unser Schnäppchen am Ostermarkt: **Komplette Sonnenbrille** in Ihrer Stärke ab **€ 79,-**

optik | spellenberg

Engen · Peterstraße 5 · Tel. 0 77 33 / 22 11

KOMM STEIG EIN...

...UND GENIESSE DIE SCHÖNEN DINGE DES LEBENS.

Ein Automobil ist in jeder Hinsicht **etwas Besonderes**. Gönnen Sie sich eine Auszeit, verwöhnen Sie Ihr Auge, entspannen Sie Ihre Sinne, genießen Sie den Fahrspaß. Und das **365 Tage** im Jahr.

Wir sind für Sie da. Ihr Volkswagen Partner

moser

AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH
JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN, TEL. 077 33/50 50 10
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

Der neue **OPEL ADAM**

TRIFF ADAM AUF DEM OSTERMARKT.

Abb. zeigen teilweise Sonderausstattungen.

Wir leben Autos.

Der neue **OPEL ADAM**

TRIFF ADAM AUF DEM OSTERMARKT.



Wir leben Autos.

Komm am 17.03. auf den Engener Ostermarkt und lerne den Opel ADAM kennen. Der neue Lifestyle-Flitzer mit über 30.000 verschiedenen, frei wählbaren Design-Varianten.

Unser Preisangebot (gültig bis 31.03.2013)

für den Opel ADAM 1.2
51 kW (70 PS)

schon ab 9.990,- €*

* Preis zzgl. 770,- € Fracht. Angebot nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagen, mind. 6 Monate auf Sie zugelassen.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,1, außerorts: 4,2, kombiniert: 5,3; CO₂-Emissionen, kombiniert: 124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse: D

AUTOHAUS
Gulde
www.opel-gulde.de

Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen
Tel.: +49 (0) 77 33/94 40-0
Fax: +49 (0) 77 33/94 40-40
E-Mail: info@opel-gulde.de

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Sittich-Hilfe Hegau

nimmt Abgabetierte auf, Vermittlung, Betreuung aller Ziervögel.

Tel. 01 79 / 89 82 182

**SV Riedheim
und Förderverein**

**General-
versammlungen**

Riedheim. Am Freitag, 5. April, **19.15 Uhr**, findet die Generalversammlung des **Fördervereins SV Riedheim** im Clubheim des SV Riedheim mit statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Vorstands
7. Entlastung der
Vorstandschafft
8. Neuwahlen
9. Wünsche und Anträge.

Am Freitag, 5. April, **20 Uhr**, findet die Generalversammlung des **SV Riedheim** im Clubheim des SV Riedheim statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der einzelnen
Abteilungen
7. Bericht des 1. Vorstands
8. Entlastung der
Vorstandschafft
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Vorschau
12. Wünsche und Anträge.

Der SV Riedheim und sein Förderverein freuen sich auf zahlreiches Kommen.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- Jugendfahrrad,
Fundort: Weiterdingen
- einzelner Schuh,
Fundort: vor dem
Rathaus
- Schlüssel mit Anhänger,
Fundort: Tumstraße
(Riedheim)

**SV Schlatt am Randen
Tennisabteilung**

**Jahreshaupt-
versammlung**

Schlatt a. R. Die Tennisabteilung des SV Schlatt am Randen lädt zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 21. März, um 20 Uhr, in die »Kleine Kneipe« in Schlatt a. R. ein. Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Bericht des Abteilungsleiters
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht des Jugendleiters
7. Bericht des Sportwarts
8. Entlastung der Abteilungsleiter
9. Bestellung eines
Wahlleiters
10. Wahlen
11. Termine
12. Verschiedenes, Wünsche
und Anträge.

**HGV-Frauengruppe
Dünne-Essen
in Duchtlingen**

Hilzingen. Am Mittwoch, 20. März, um 16 Uhr, treffen sich die Frauen des HGV Hilzingen bei »Schnebles« in Duchtlingen. Wer vorab noch etwas Bewegung möchte, trifft sich um 15.30 Uhr bei »Vögeles« in der Duchtlingerstraße. Von hier aus kann zu Fuß nach Duchtlingen gestartet werden. Anschließend gibt es leckere Dünne und Getränke zur Stärkung.

Auf einen kulinarisch guten Nachmittag mit tollen Gesprächen freuen sich die Frauen. Um Anmeldung bei Renate Glatt, Tel. 63223, wird gebeten.

**Haus- und Gartenverein
Blumen- u. Pflanzenerdeverkauf**

Hilzingen. Am Samstag, 23. März, findet beim Schwimmbadparkplatz in Hilzingen zwischen 10 und 12 Uhr ein Verkauf von Pflanzenerde, Torf und Rindenmulch statt.

Sportnachrichten



Beim Blitzturnier am letzten Sonntag erreichten die E3-Junioren des FC Hilzingen in Gottmadingen einen hervorragenden dritten Platz. Nach zwei Siegen und einer Niederlage stand man im Spiel um den dritten und vierten Platz, das man nach einem tollen Spiel hoch verdient mit 4:1 gegen GoBi gewann - ein weiterer Erfolg der E-Jugend. Es spielten Leander Bürgermann, Henry Fehrenbach, Luisa Homburger, Lars Krippents, Manuel Matos, Judith Lutz, Marvin Bayer, Pascal Hug und David Bracher.

**SV Schlatt am Randen
Jahreshaupt-
versammlung**

Schlatt a. R. Der SV Schlatt am Randen lädt zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung am Samstag, 23. März, um 20 Uhr, in die »Kleine Kneipe« in Schlatt a. R. ein.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bekanntgabe der
Tagesordnung
3. Gedenken an die
verstorbenen Mitglieder
4. Tätigkeitsberichte Schriftführer, Kassier
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der Abteilungsleiter Tennis, Fußball, Gymnastik
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastung der Vorstandschafft
9. Bestellung eines
Wahlleiters
10. Neuwahlen
- 2. Kassier
- Schriftführer
- Passiver Beisitzer
- Jugendleiter
- Kassenprüfer
11. Verschiedenes,
Wünsche und Anträge
Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind herzlich eingeladen.

**BUND-Kindergruppe
Kalte Füße –
bunte Kleidchen**

Hegau. Kinder zwischen fünf und sieben Jahren, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann, sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal geht es um »Kalte Füße – bunte Kleidchen«.

Wenn der Frühling naht, fragt man sich: »Welche Frühlingsblumen schaffen es als Erste und ganz schnell an das Sonnenlicht? Und vor allem: Wie machen sie das?«.

Kosten: 2 Euro. Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bitte ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mitbringen. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Treffpunkt ist morgen, Freitag, 15. März, um 15 Uhr am Fußballplatz, Parkplatz Katzental, Gottmadingen.

Die Veranstaltung endet um 16.30 Uhr.

FZ Castellaner Riedheim und FZ-Förderverein Jahreshaupt- versammlungen

Riedheim. Zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 22. März, um **19.15 Uhr**, lädt der **Förderverein** des Fanfarenzugs Castellaner Riedheim alle Mitglieder, Vereinsvorstände, Freunde und Gönner herzlich ins Clubheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorstandes
6. Entlastung der Vorstand-schaft
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes
(Wünsche, Anträge)

Zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 22. März, um **20 Uhr**, lädt der **Fanfarenzug Castellaner Riedheim** alle Mitglieder, Vereinsvorstände, Freunde und Gönner herzlich ins Clubheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Vorstandes
7. Entlastung der
Vorstand-schaft
8. Beschlussfassung über
Beitragsanpassung
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Verschiedenes
(Wünsche, Anträge).

Haus- und Gartenverein Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Die Jahreshauptversammlung des Haus- und Gartenvereins Hilzingen findet am kommenden Samstag, 16. März, um 20 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen statt. Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Bürger der Gemeinde Hilzingen herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte der Vorstandschaft
 - a) Schriftführer (mit Bildern vom Vereinsjahr)
 - b) KassiererIn
 - c) Kassenprüfer
 - d) Frauengruppe
 - e) 1. Vorstand
4. Entlastung der
Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Ehrungen
7. Verschiedenes, Wünsche
und Anträge

Im Anschluss an die Tagesordnung wird der Film vom Jahresausflug 2012 »Schoggiland in Flawil und Rosenwoche in Bischofszell« von Frau Offenbergl gezeigt.

Schwarzwaldv. Tengen Wanderung

Hegau. Rund um Weil wandert der Schwarzwaldverein Tengen am Sonntag, 17. März. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr an der Randenhalle Tengen oder um 13:45 Uhr am Wanderparkplatz Weil. Die Führung hat Franz Sailer, Tel. 07739/926772.

»Alles Liebe!?!«

Erzählzeit ohne Grenzen vom 6. bis 14. April

Hegau. »Alles Liebe!?!« ist das Motto der diesjährigen »Erzählzeit ohne Grenzen« Singen-Schaffhausen. Die vierte Auflage des grenzüberschreitenden Literaturfestivals findet vom 6. bis 14. April statt. In **Hilzingen** liest am Montag, 8. April, um 19.30 Uhr im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, Bettina Baläka aus »Kassiopeia«. Im Anschluss wird ein Apéro gereicht.

31 namhafte Autor/innen aus der Schweiz, aus Deutschland und Österreich lesen in 34 Städten und Gemeinden beiderseits der Grenze. 47 Veranstaltungen stehen auf dem Programm. Bei den meisten ist der Eintritt frei. Der Zeitrahmen ist um zwei Tage erweitert.

Seit Menschengedenken wurde kein Thema so viel beschrieben und besungen wie die Liebe. Poeten und Schriftsteller aller Zeiten haben ihr Gedichte, Prosa und Briefe gewidmet. Auch die Gegenwartsliteratur kommt nicht ohne Leidenschaft aus. Im Internetzeitalter spielt allerdings manche Geschichte in Single-Foren, Chatrooms und auf Datingplattformen. Das Festival präsentiert auch eine ganze Reihe junger Autor/innen und ihre Werke. Fernab trivialer Herz-Schmerz-Romantik erzählen sie alle von den ewigen Verstrickungen und Wirrungen der Liebe, von Beziehungen zwischen Bindungsängsten und Sehnsucht, zwischen Nähe und Distanz, von Männern und Frauen, die zusammenfinden und wieder auseinandergehen, von zerbrechlichen Wünschen und Hoffnungen.

»Die grenzüberschreitende Erzählzeit sehen alle Beteiligten als Gewinn: das Publikum, die Autoren, die Veranstalter, die Sponsoren und die Träger der

öffentlichen Hand«, betont der Schaffhauser Stadtpräsident Thomas Feurer. Ausgehend von der »Criminal«-Ausstellung, war das gemeinsame Literaturfestival mit einer Anschubfinanzierung von Interreg IV ausgestattet, dem gemeinsamen Förderprogramm der Europäischen Union und der Schweiz. Da diese nun nach vier Jahren ausgelaufen ist, engagieren sich die Stadt und der Kanton Schaffhausen, der Verein Agglomeration Schaffhausen und die Stadt Singen als Träger verstärkt finanziell für das Festival. Die politisch Verantwortlichen hatten dies ohne jegliche Vorbehalte und einmütig beschlossen. »Dies spiegelt natürlich auch den bisherigen Erfolg wider. Schließlich hatte das Festival in den vergangenen Jahren eine hervorragende Publikumsresonanz. Im Durchschnitt kamen rund 100 Besucher pro Veranstaltung. Das Festival bietet nicht nur Lesungen im herkömmlichen Sinn, sondern auch Live-Hörspiele, szenische Darstellungen und musikalische Performances.

Die »Erzählzeit« 2013 findet auch erstmals nicht nur in Form von Lesungen und Aufführungen statt, sondern auch im Internet: Eine Facebook-Gruppe, ein Weblog und eine Google+-Seite bieten nicht nur eine schnelle Information über die geplanten Veranstaltungen, sondern ermöglichen auch einen intensiveren Kontakt zwischen Literaturfreunden und Autoren. Auf den elektronischen Kanälen soll das Gespräch über Literatur auch das Jahr über lebendig bleiben.

Erreichbar sind die neuen Angebote über entsprechende Links auf der Festivalsite im Internet (www.erzaehlzeit.com).

Landwirtschaftsverband Landes- versammlung

Hegau. Die Landesversammlung des Badischen Landwirtschaftsverbands findet am Donnerstag, 21. März, in Müllheim statt. Anmeldung für die kostenlose Busfahrt bitte unter Tel. 07771/91800.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Röhrenfernseher von Philipps, 4 Lautsprecher, Telefon 0174/1844942
- Wohnzimmer-Eichenschrank mit Innenbeleuchtung, Telefon 07739/926552
- Dichtes Zinkgüllefass, 1.000 Liter, bisher als Wasserfass verwendet, Telefon 07739/98890
- 4 Kinderfahrräder, Telefon 07731/66138

Tagespflege
Holewa

»gemeinsam den Tag erleben«

Öffnungszeiten

Mo - Fr 8.30 - 16.30 Uhr

Tel. 0 77 34 / 487 01 20

St. Gallus-Hilfe Gastfamilien gesucht

Hegau. Im Landkreis Konstanz werden engagierte Familien, Lebensgemeinschaften oder Einzelpersonen gesucht, die behinderte Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren, die nicht mehr alleine leben können, bei sich aufnehmen und im Alltag begleiten. Die Gastfamilien erhalten dauerhafte Begleitung und Unterstützung durch einen Fachdienst sowie ein angemessenes Betreuungsgeld. Informationen gibt es bei der Sankt Gallus-Hilfe, Begleitetes Wohnen in Familien (BWF), Schwarzwaldstraße 44, Singen, Tel. 07731/596962 oder www.st.gallus-hilfe.de.

Seelsorge HBH-Klinikum Offener Himmel

Hegau. Der Klinikchor »Sissingas«, unter der Leitung von Birgit Mehlich, gestaltet den Gottesdienst »Offener Himmel« am Sonntag, 17. März, um 10 Uhr im Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen. Auf dem Programm stehen moderne und klassische Lieder zum Zuhören und zum Mitsingen. In der Feier kann für alles Gelungene Danke gesagt werden.

Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN
Obere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

Bäckerei Konditorei

Herr

78234 ENGEN · BREITESTR. 9 · TEL. 0 77 33 / 88 13

Für unser Schlossgarten-Café mit Bäckerei
in Hilzingen suchen wir freundliche, flexible
Verkäuferin auf 400/800,- €-Basis

Ferienjob für Schüler/innen auch am Wochenende.
Tel. Bewerbung: Frau Vater, 01 75 / 521 42 67
Ausbildungsplatz für Verkäuferin zum 1.9. noch frei

Wir suchen Sie !

Service-Kraft (450,- €-Basis)

Küchenhilfe (für samstags + Urlaubsvertretungen)

LA DOLCE
CAFÉ *Vita*

Erzbergerstraße 8A, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 9 75 91 44

info@dolce-vita-singen.de, www.dolce-vita-singen.de



Lebenshilfe

für Menschen mit geistiger Behinderung Singen-Hegau e.V.

Für unsere Rehasportgruppen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) MitarbeiterIn auf Stundenlohn-Basis. Die Gruppen finden montags ab 16:45 Uhr in Singen statt. Interessierte (gerne auch Schüler und Studenten) melden sich bitte unter 07731 / 82 28 09 12 (Susanne Huber) oder unter huber@lebenshilfe-singen.de

Apotheken-Notdienst

Fr. 15.03.	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2, Tel. 07731/72224
Sa. 16.03.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Tel. 07732/4033
So. 17.03.	Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Tel. 07732/971510
Mo. 18.03.	Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Tel. 07774/93260
Di. 19.03.	Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Tel. 07731/99540
Mi. 20.03.	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c, Tel. 07731/62252
Do. 21.03.	Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1, Tel. 07732/821929

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizei-posten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst: an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung, Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen Störungsdienst:	0041/52/6 33 55 55 07731/14766-0 0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden, nach Dienstschluss	07731/38 09-27 0171/2 88 18 82
Abwasser nach Dienstschluss	07731/3809-27 0176/61143148
Wärmeversorgung während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09 17 0171/2 88 18 82
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Jutta Gold	07731/79 55 04
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07731/795504
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49

Hegaupraxis - Hausarztpraxis

Dr. Renner Hilzingen-Riedheim

Die Arztpraxis ist von
Mo. 18.03. bis Fr. 22.03.
geschlossen

Vertretung:
Dr. Klaus Dörflinger / Hilzingen
Thomas Auer / Hilzingen

Praxis

Dr. Dörflinger

Internist / Sportmedizin

Wir haben geschlossen

vom: 25.03.13

bis: 01.04.13

Vertretung:

Dr. Auer / Hilzingen

Tel. 0 77 31 / 6 70 91

Dr. Renner / Riedheim

Tel. 0 77 39 / 888

„Erst sehen was sich machen lässt, dann machen was sich sehen lässt!“



David Hoffmeier, Gärtnermeister:

Besuchen Sie unseren Schaugarten und lassen Sie sich von der Vielfalt an Pflanzen, Natursteinen und heutigen Möglichkeiten der Terrassengestaltung inspirieren.

Meisterbetrieb

Hoffmeier
Garten und Landschaft

Untere Gießwiesen 9 78247 Hilzingen Telefon 07731/912105 www.hoffmeier-garten.de

jetzt

... gibt's

Markisen-Winterpreise

KELLHOFER



Sonnenschutz- und
Rolladentechnik

78224 Singen, Stockholzstr. 11

Tel. 0 77 31 / 79 95 30

e-mail: kellhofer@t-online.de

3 1/2-Zi.-Wohnung

OG, 82 m², in Weiterdingen
ab 1.5.2013 zu vermieten.

KM 390,- € + NK,

Kaution: 700,- €

Tel. 0 77 39 / 56 64

Hilzingen- Weiterdingen

3-Zi.-EG-Wohnung,
ca. 80 m², Kachelofen, Bad
neu, Keller, Stellplatz,
zum 01.06. zu vermieten.

KM 390,- € + NK + Kaution

Tel. 0 77 39 / 6 98

Regional ist erste Wahl!

Bei uns erhalten Sie vom:

Uhu Gut Binder Steißlingen Steißlinger Riedkäse

Halbhartkäse mit 48% Fett i.Tr.
100g

1.99

Haslacher Hof Tengen Bioland Eier

Gr. L
jede 6er Packung

1.99

Staatsweingut Meersburg 2011 Hohentwieler Olgaberg Weissburgunder

trocken
jede 0,75L Flasche

8.99
(1kg = 11.99)

Hegau Mühle Caldert Dinkelmehl Typ 630

für alle Backwaren wie z.B.
Hefegebäck, Biskuits, Brote
jede 2,5 Kg Packung

4.20
(1kg = 1.98)

HACO Kaffee-Rösterei Singen Karlsbader Mischung

ganze Bohnen, ein kraftvoller
Hochlandkaffee mit gut austarier-
ter Säure, jede 500g Packung

10.80
(1kg = 21.60)

Magdalenenhof Hilzingen Quitten-Geist

42% Vol.
jede 0,5L Flasche

9.90
(1l = 19.80)



MARKANT

Nah & Frisch

78247 Hilzingen-Twielfeld

Weidgang 4 · Tel.: 07731 984110

Angebote gültig vom
14.03. bis 16.03.2012
Haftung bei Fehlern ausgeschlossen.